

بیمه بیکاری کالیفرنیا و حقوق زبانی شما

در صورتی که مشمول دریافت بیمه بیکاری (UI) در کالیفرنیا هستید و زبان اصلی شما انگلیسی نیست، شما باید در مورد خدمات جدید و موجود زبان در (EDD) Employment Development Department (اداره توسعه اشتغال) که مزایای UI را مدیریت می‌کند مطلع شوید.

شما حق دارید خدمات زبانی را از EDD دریافت کنید تا بتوانید به درخواست UI و پرداخت‌های خود به طور مستقیم دسترسی داشته باشید. برای انجام سازوکارهای درخواست UI خود لازم نیست به کسی هزینه‌ای بپردازید. استفاده از یک خدمت خصوصی باعث پرداخت سریعتر به شما نمی‌شود و ممکن است از شما کلاهبرداری شود.

هنگامی که یک درخواست UI را به جریان می‌اندازید، حق دارید:

- هنگامی که از طریق تلفن یا حضورا با کارکنان EDD ارتباط برقرار می‌کنید، خدمات را از طریق کارمند چند زبانه یا یک مترجم شفاهی حرفه‌ای به زبان مورد نظر خود درخواست کرده و دریافت کنید.
 - با شماره 1-800-300-5616 تماس بگیرید و ترجمه شفاهی به زبان مورد نظر خود را درخواست دهید.
- در صورتی که در زمان دریافت خدمات امکان ترجمه شفاهی وجود نداشته باشد، EDD باید ظرف 5 روز کاری جز در موارد استثنایی محدود، به زبان مورد نظرتان با شما تماس بگیرد.

همچنین حق دارید:

- درخواست دهید اسناد و مدارک UI به زبان مورد نظر شما ترجمه شوند.
- حتی با وجود دریافت ترجمه کتبی، از کارمند چند زبانه یا مترجم شفاهی بخواهید اسناد و مدارک UI را به زبان اشاره یا گفتاری مورد نظر شما بلند بخواند. در صورت داشتن پرسش، از کارکنان EDD بخواهید برایتان امور را شفاف توضیح دهند.

از تابستان 2022:

- شما قادر خواهید بود زبان کتبی و گفتاری یا اشاره مورد نظر خود را به طور مستقیم در درخواست UI خود ذکر کنید.
- کارکنان برنامه UI موظف خواهند بود زبان‌های مورد نظر شما در درخواستتان را بررسی کرده و خدمات زبان را بدون اینکه نیاز باشد از ابتدا آنها را درخواست کنید، برای شما فراهم نمایند.

از زمستان 2022:

- شما قادر خواهید بود به اسناد و مدارک UI و اطلاعیه‌های ترجمه شده به زبان فارسی از طریق سایت www.EDD.ca.gov دسترسی پیدا کنید.

ضمن یادآوری: شما حق دارید خدمات UI را به هر زبانی که استفاده از آن برایتان راحت‌تر است درخواست دهید، حتی اگر زبان شما در وبسایت EDD یا سایر اطلاعیه‌ها موجود نباشد. با شماره 1-800-300-5616 تماس بگیرید و خدمات را به زبان مورد نظر خود درخواست دهید.

لطفاً این بروشور را با جامعه محلی خود به اشتراک بگذارید. EDD بر اساس بازخوردهایی که از طرفداران و جوامع محلی مثل شما دریافت می‌کند به بهبود خدمات زبان ادامه می‌دهد.

در صورتی که برای دریافت خدمات UI به زبان مورد نظر خود با مشکل مواجه هستید، یا اگر برای بهبود و ارتقای دسترسی به زبان دیدگاه و نظراتی دارید، لطفاً تماس بگیرید:

- Asian Americans Advancing Justice - Asian Law Caucus (پیشبرد عدالت برای آسیایی آمریکایی‌ها - انجمن قانون آسیایی‌ها): (415) 896-1701
- California Rural Legal Assistance, Inc. (CRLA) (موسسه ثبت شده مساعدت حقوقی برای روستاییان کالیفرنیا): (661) 854-3839
- Center for Workers' Rights (مرکز حقوق کارگران): (916) 905-1625
- Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA) (بنیاد کمک حقوقی لس آنجلس): (800) 399-4529